

วรรณคดี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

การวิจัยครั้งนี้ เป็นการศึกษาเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์กับการอ่านจับใจความ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 เพื่อให้เกิดประโยชน์ และเป็นแนวทางแก่ครูสอนภาษาไทย ที่จะปรับปรุงการสอนอ่านภาษาไทยแก่เด็กให้เกิดผลดียิ่งขึ้น การวิจัยเรื่องนี้มีผู้ให้ความสนใจทำการวิจัยในระดับประถมศึกษาตอนปลาย ซึ่งเกี่ยวข้องกับการสอนอ่านวิชาภาษาอังกฤษเป็นจำนวนมาก ในเรื่องการสอนอ่านภาษาไทยในระดับประถมศึกษาปีที่ 2 ยังไม่มีผู้ใดทำการวิจัยมาก่อน

วรรณคดีในประเทศ

003880

การอ่านเป็นเครื่องมือสำคัญในการแสวงหาความรู้ต่าง ๆ อย่างกว้างขวาง เป็นกระบวนการที่สลับซับซ้อน เด็กจะอ่านได้อย่างมีประสิทธิภาพก็ต่อเมื่อไค่ผ่านกระบวนการเรียนรู้มาแล้วเป็นเวลานานพอสมควร นั่นคือ เมื่อเด็กเขาถึงภาวะหนึ่งทีเรียกว่า ความพร้อม เด็กจะมีสิ่งต่าง ๆ ในตัวประกอบกันอย่างเหมาะสม ไค่แก่ เพศ อายุ ความสามารถทั่วไป สุขภาพ วุฒิภาวะ พื้นฐานความรู้ของเด็ก ความเข้าใจ ความสามารถในการพูด อารมณ์ การปรับตัวให้เข้ากับสังคม และความสนใจในการอ่าน¹

เปลื้อง ณ นคร อาจารย์ภาษาไทยท่านหนึ่งได้อธิบายความหมายของการอ่านหนังสือไว้ว่า คือการถ่ายทอดความคิดจากหนังสือของผู้ประพันธ์ไปยังผู้อ่าน ด้วยผู้ประพันธ์

¹Albert J. Harris, How to Increase Reading Ability

(Longmans, Geen and Co. New York, 1956), p. 633.

ต้องการให้ผู้อ่านได้เห็นความรู้สึกของตน ถ้าผู้อ่านสามารถตีความหมายของหนังสือได้ และสามารถจับจุดมุ่งหมายของผู้อ่านได้

รัฐจวน อินทรกำแหง ได้อธิบายความหมายของการอ่านหนังสือไว้ว่า การอ่าน หมายถึง การแปลสื่อความหมายจากตัวอักษร หรือภาพให้เป็นเรื่องราวที่เป็น แนวความคิด โดยให้ความเข้าใจอย่างแจ่มแจ้ง และชัดเจนแก่ผู้อ่านนั้น การอ่านต้อง จับใจความสำคัญของข้อความ และสามารถผูกเป็นเรื่องราวได้ถูกต้อง ผู้อ่านจะต้องสร้าง มโนภาพขึ้นมาพร้อมกับการอ่านไปด้วย²

กอ สวัสดิ์พานิชย์ ได้ให้ข้อคิดเห็นว่า หัวใจของการอ่านอยู่ที่การเข้าใจ ความหมายของคำ³

วาณี ฐานวงศ์ศานติ ได้ให้ทัศนะเกี่ยวกับอุปสรรคที่ทำให้การอ่านไม่ประสบ ผลสำเร็จ เพราะเนื่องมาจากสาเหตุดังต่อไปนี้

1. สภาพทางกาย ธาร่างกายอ่อนเพลีย เมื่อยล้า การอ่านจะไม่ได้ผล
2. สติปัญญา ระดับการอ่านขึ้นอยู่กับสติปัญญา และความสามารถเฉพาะบุคคล บางคนต้องการอ่านตำราชั้นสูง แต่หาสติปัญญาไม่ถึงก็อ่านไม่รู้เรื่อง ความสามารถในการ อ่านขึ้นอยู่กับความถี่กว่าอ่านเร็วหรือเก็บใจความได้มากน้อยเพียงใด ความแตกต่างระหว่าง บุคคลในเรื่องสติปัญญา เป็นเครื่องชี้ในเรื่องความสามารถในการอ่านจับใจความได้ไม่ เท่ากัน

¹ เป็ลื่อง ณ นคร, "ภาษาภิรมย์" ชัยพฤกษ์ 19: 12 ตุลาคม 2511.

² รัฐจวน อินทรกำแหง, "ภาษาวิเคราะห์" การอ่านและพิจารณาหนังสือ (พระนคร: อักษรเจริญทัศน์, 2519), หน้า 17.

³ กอ สวัสดิ์พานิชย์, "การสอนอ่านในชั้นประถม" การสอนในชั้นประถม (พระนคร: โรงพิมพ์การศาสนา, 2511), หน้า 3.

3. สภาพแวดล้อม รวมทั้งสถานที่ บรรยากาศ และโอกาส
4. อาชีพ บางอาชีพเป็นอุปสรรคต่อการอ่าน เช่น อาชีพใช้แรงงานในเวลา กลางวันต้องทำงานเสียพลังงานมาก ในเวลากลางคืนร่างกายต้องการพักผ่อน โอกาส จะอ่านจึงไม่มี
5. หนังสือ ถ้าหากหนังสือที่ดีแล้วการอ่านไม่มีประโยชน์อะไรเลย¹

ละม้ายมาศ สรทัตต์ ได้ให้ความคิดเห็นเกี่ยวกับอิทธิพลที่มีต่อการอ่านไว้ว่า การที่เด็กจะเข้าใจเรื่องทีอ่านได้นั้นขึ้นอยู่กับ การเข้าใจความหมายของคำ ประโยค หรือข้อความทีอ่าน มิฉะนั้นก็จะได้แต่อ่านออก แต่ไม่รู้เรื่อง²

สรุปได้ว่า การอ่าน หมายถึงความสามารถในการเข้าใจความหมายของ เรื่องทีอ่าน และถึงทีช่วยให้การอ่านประสบความสำเร็จ ได้แก่ สภาพแวดล้อมทางกาย สติปัญญา อาชีพ หนังสือทีดี และการเข้าใจความหมายของคำศัพท์

วรรณคดีในต่างประเทศ

มีนักการศึกษาให้คำจำกัดความของการอ่านไว้มากมาย เช่น ชาร์ล ซี ฟรีส (Charles C. Fries) ซึ่งเป็นนักภาษาศาสตร์ทีเห็นว่าภาษาเขียนมาจากภาษาพูด ให้ความหมายของการอ่านไว้ว่า การอ่านเป็นการตอบสนองต่อสัญลักษณ์ของภาษาทีเป็น ตัวแทนของภาษาพูด³

¹ วาลี ฐาปนวงศ์ตานติ, เทคนิคการอ่าน (พระนคร: โอเคียนสโตร์, 2520), หน้า 15-17.

² ละม้ายมาศ สรทัตต์, "จิตวิทยาว่าด้วยการสอนอ่าน," การวัดการศึกษา วิชาภาษาไทย (พระนคร: โรงเรียนการช่างวุฒิสึกษา แผนกการพิมพ์, 2507), หน้า 149.

³ Charles C. Fries, Linguistic and Reading (New York: Holt, Rinehart & Winston, Inc., 1963), p. 131.

เคนเนท เอส กูดแมน และ โอลิฟ ไนลส์ (Kenneth S. Goodman and Olive Niles) กล่าวว่า การอ่านเป็นขบวนการที่ซับซ้อน ซึ่งผู้อ่านจะต้องสร้างความหมายขึ้นในใจจากข้อความที่อ่านหรือข้อความที่เขียนไว้¹

ผู้ที่ให้ความหมายของการอ่านอีกท่านหนึ่ง คือ ชาร์ล ซี วอลคัทท์ (Charles C. Walcutt) ได้ให้คำจำกัดความไว้ว่า การอ่านเป็นขบวนการของการถอดความ (Decoding) ของภาษาเขียน การอ่านเป็นการเข้าใจภาษาเป็นการซาบซึ้งในวรรณคดี ซึ่งเป็นมรดกทางวัฒนธรรม²

ซึ่งสรุปได้ว่า การอ่านหมายถึง การเข้าใจความหมายจากข้อความที่อ่าน การอ่านมีระดับชั้นความเข้าใจอยู่หลายระดับ

แฮเรทท์ (Barrett) ได้แบ่งระดับชั้นของการอ่านไว้ โดยอาศัยหลักการของ เบนจามิน เอส บลูม (Benjamin S. Bloom) (Taxonomy of Educational Objective) แบ่งออกเป็น 5 ระดับ ได้แก่

1. ระดับการอ่านตามตัวอักษร (Literal Comprehension) เป็นระดับความสามารถในการอ่านจับใจความ เรื่องราวรายละเอียดต่าง ๆ ที่เป็นข้อปดักย่อย ความสามารถในการจับใจความ เรื่องราวที่อ่านที่เป็นใจความสำคัญ ความสามารถในการลำดับถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ความสามารถในการเปรียบเทียบเรื่องราวที่อ่านในแง่ความแตกต่าง และความเหมือน ความสามารถในการหาความสัมพันธ์ระหว่างเหตุและผล ความ

¹Kenneth S. Goodman and Olive Niles, Reading Process and Program (Illinois: National Council of Teacher in English, 1970), p. 5.

²Charles C. Walcutt, "Reading-A Professional Definition, Elementary School Journal, LXVII (April, 1967), 31.

สามารถในการชี้ให้เห็นลักษณะเฉพาะที่เกี่ยวกับบุคคล ฯลฯ จากเรื่องราวที่อ่าน และความสามารถ

2. ระดับการจัดเรียงเรียง (Reorganization) คือสามารถที่จะแยกประเภทของสิ่งต่าง ๆ ความสามารถในการที่จะย่อเรื่องราวทั้งหมด หรือความบางตอน ความสามารถในการสรุป และความสามารถในการสังเคราะห์

3. ระดับการให้ความคิดเห็น (Inferential Comprehension) คือสามารถที่จะนำความคิดเห็น และรายละเอียดที่ได้จากการอ่าน ตลอดจนการนำเอาความคิดเห็น และประสบการณ์ส่วนตัวมาใช้สรุป ให้ความคิดเห็นในแง่สนับสนุนรายละเอียดสรุปใจความสำคัญ ลำดับของเหตุการณ์ และการตีความของภาษา ซึ่งไม่ได้ปรากฏโดยตรงจากข้อความ หรือเรื่องราวที่อ่าน

4. ระดับการประเมินผล (Evaluation) คือสามารถที่จะตัดสินใจ และประเมินผลด้วยตัวเองว่า เรื่องราวที่อ่านอะไรบางอย่างที่เป็นความจริง (Facts) และอะไรบางอย่างที่เป็นจินตนาการ (Fantasy) ; อะไรบางอย่างที่เป็นความคิดเห็น (Opinions) ตลอดจนความสามารถในการประเมินผลความเชื่อถือได้ของเรื่องราวที่อ่าน และประเมินผลในแง่ความคิดเห็นส่วนตัวว่า มีคุณค่า มีความเหมาะสมถูกต้อง เป็นที่ยอมรับหรือไม่ในแง่ใด

5. ระดับความซาบซึ้ง (Appreciation) คือ มีอารมณ์ตอบสนองตามเนื้อเรื่อง และภาษาของผู้เขียน ตลอดจนการสร้างภาพพจน์ และการแสดงออกทางอารมณ์จากการที่ได้อ่านเรื่องราว¹

ชีวิตในปัจจุบัน เด็กจะได้รับการสอนอ่านจากพ่อ แม่ และญาติ ในวัยก่อนเข้าเรียน เด็กก็อ่านตัวอักษรต่าง ๆ ได้ เมื่อถึงวัยเข้าเรียน ได้รับการสอนจากครูใหญ่จัก

¹Helen Robinsan (ed.), Innovation and Change in Reading Instruction (Illinois: The National Society for the Study of Education, 1968), pp. 8-25.

ผสมคำ อ่านเป็นประโยค และเรื่องราว ทอมากี่จักที่จะอ่านตำรา อ่านหนังสือพิมพ์
อ่านวารสาร และอื่น ๆ ตามความสนใจ

* ทิงเคอร์ (Tinker) ได้ให้ทัศนะเกี่ยวกับความสำคัญของการอ่านไว้ว่า
การอ่านเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งในการเรียนวิชาประถมศึกษา และเป็นรากฐานเบื้องต้น
ของการเรียนวิชาต่าง ๆ ต่อไป เด็กที่อ่านได้ก็ไม่ใช่อ่านได้ถูกต้องหรืออ่านได้รวดเร็ว
เท่านั้น แต่จะต้องประกอบด้วยความเข้าใจ และสามารถจับใจความจากเรื่องที่อ่านได้

การที่เด็กจะบรรลุต่อความสามารถในการอ่านจับใจความได้นั้น ได้มีผู้ให้
ข้อคิดเห็นถึงอิทธิพลที่มีต่อการอ่านหนังสือของเด็กไว้ ดังเช่น

เฮอรุล็อค (Hurlock) ได้ให้ข้อคิดเห็นว่า เด็กที่มาจากครอบครัวที่มีฐานะ
ทางเศรษฐกิจ และสังคมสูง จะพัฒนาการอ่านภาษาดี ไม่ว่าจะเป็นการเข้าใจความหมาย
ของคำ จำนวนคำที่เด็กใช้ การสร้างประโยค และความถูกต้องในการพูด รวมทั้งการ
เปล่งเสียง การใช้ประโยค การใช้คำ จำนวนหนังสือที่เด็กได้พบเห็น ของเล่นของเด็ก
ซึ่งเด็กที่มาจากครอบครัวที่มีฐานะทางเศรษฐกิจ และสังคม ก็มีโอกาที่จะได้รับสิ่งเหล่านี้
อย่างเพียงพอ²

¹Miles A. Tinker and Constance M. Mc. Cullogh, Teaching
Elementary Reading (New York: Appleton-Century Graftes, Inc., 1968),
p. 4.

²Elizabeth B. Hurlock, Child Development, 4 th ed.
(New York: McGraw-Hill Book Co., 1964), p. 226



รัสเซล (Russell) ได้กล่าวว่า "ความสามารถในการอ่าน การพูด การเขียน และความคิดต่าง ๆ ของเด็ก เป็นผลของการเข้าใจคำทั้งสิ้น"¹

บอนด์ และ ทิงเคอร์ (Bond and Tinker) ได้กล่าวว่า ความหมายของคำ เป็นรากฐานที่สำคัญของความเข้าใจในการอ่าน เมื่อเด็กเข้าใจความหมายของคำศัพท์เหล่านั้นชัดเจน และกว้างขวางพอแล้ว ย่อมทำให้เด็กเกิดความคิดจะนำมาใช้ในการอ่าน ทำให้เข้าใจประโยค ข้อความ หรือบทความที่อ่านได้²

งานวิจัยในประเทศ

การอ่านให้ประสบผลสำเร็จ มีอิทธิพลหลายประการที่มีผลต่อการพัฒนาความเข้าใจในการอ่าน ซึ่งได้มีนักการศึกษาในประเทศไทยได้ทำการวิจัยเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ดังต่อไปนี้

ในปี พ.ศ. 2512 ภาณี กุรุณยะวานิชย์ ได้ศึกษาเกี่ยวกับความสามารถในการอ่าน โดยศึกษาจากนักเรียนชายหญิงที่กำลังศึกษาอยู่ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 จาก 9 โรงเรียน เป็นนักเรียนชาย 180 คน และนักเรียนหญิง 182 คน ผลของการวิจัยปรากฏว่า นักเรียนชายมีความสามารถในการอ่านมากกว่านักเรียนหญิง³ และนักเรียนหญิงสามารถ

¹ Daved H. Russell, Children Learn to Read (New York: Ginn and Company, 1949), p. 164.

² Guy L. Bond and Males A. Tinker, Reading Difficulties Their Diagnosis and Correction (New York: Appleton-Century Gafts, Inc., 1957), p. 235.

³ ภาณี กุรุณยะวานิชย์, "การสอนกับความสามารถในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2" (วิทยานิพนธ์ ครุศาสตร์บัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2512).

อ่านได้เร็วเท่านักเรียนชาย งานวิจัยภายในประเทศอีกเรื่องหนึ่ง ซึ่งค้านกับผลการวิจัยของ ภาณี การุณยะวณิช คือ สมพิศ ชังชมแก้ว ได้ทำการวิจัยในปี พ.ศ. 2515 ซึ่งได้ศึกษาเรื่อง การอ่านกับนักศึกษาในระดับวิทยาลัยครู ผลปรากฏว่า นักศึกษาหญิงมีความสามารถในการอ่านภาษาไทยดีกว่านักเรียนชายอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01¹

ในปี พ.ศ. 2514 ปฐม นิคมานนท์ ได้ศึกษาเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถทางการอ่านแบบรับรู้ และการสร้างความคิดรวบยอดของเด็กชั้นประถมปีที่ 4 และ 7 โดยศึกษาจากนักเรียนชั้นประถมปีที่ 4 และชั้นประถมปีที่ 7 ในนครหลวง-กรุงเทพฯ และจังหวัดสุรินทร์ รวม 550 คน ผลปรากฏว่า ความสามารถในการอ่านซึ่งแยกเป็นความเข้าใจในการอ่าน และความเร็วในการอ่าน มีความสัมพันธ์ทางบวกกับความสามารถในการสร้างความคิดรวบยอด ทั้งในชั้นประถมปีที่ 4 และชั้นประถมปีที่ 7² ผลการศึกษาของ ปฐม นิคมานนท์ สอดคล้องกับ อุทัย แก้วขาว ซึ่งได้ศึกษาจากนักเรียนชายหญิง ชั้นประถมปีที่ 4 พบว่า การสร้างความคิดรวบยอด มีความสัมพันธ์อย่างสูงกับการอ่านทุก ๆ ด้าน คือความเข้าใจในการอ่าน ความเร็ว ความถูกต้องในการอ่าน และความสามารถในการอ่าน นอกจากนี้ยังได้พบอีกว่า นักเรียนที่มีการสร้างความคิดรวบยอดได้สูง ทำคะแนนการอ่านทุก ๆ ด้านสูงกว่าเด็กที่มีการสร้างความคิดรวบยอดต่ำ³

¹สมพิศ ชังชมแก้ว, "ความสามารถในการอ่านภาษาไทย ของนักเรียนฝึกหัดครูประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาปีที่สอง ของวิทยาลัยครูท่าแห่งในนครหลวงกรุงเทพฯ" (ปริญญาานิพนธ์ การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร, 2515).

²ปฐม นิคมานนท์, "ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถทางการอ่านแบบรับรู้และการสร้างความคิดรวบยอดของเด็กชั้นประถมปีที่ 4 และ 7 (ปริญญาานิพนธ์ การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร 2514).

³อุทัย แก้วขาว, "ความสัมพันธ์ระหว่างการสร้างความคิดรวบยอด และการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4" (ปริญญาานิพนธ์ การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร 2514).

อาจกล่าวโดยสรุปได้ว่า พัฒนาการด้านการอ่านขึ้นอยู่กับสิ่งแวดล้อม สติปัญญา
เพศ อายุของนักเรียน รวมทั้งความเข้าใจความหมายของคำศัพท์อีกด้วย

ความเข้าใจคำศัพท์ มีอิทธิพลต่อการพัฒนาความเข้าใจในการอ่าน ซึ่งได้มีผู้
ทำการวิจัยเกี่ยวกับเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์และความเข้าใจในการ
อ่าน ในประเทศไทยไว้ดังนี้

ในปี พ.ศ. 2509 ดุชา จันทรเอน ได้ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจ
คำศัพท์และความเข้าใจในการอ่าน ของนักเรียนที่สำเร็จชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ใน
โรงเรียนประถมศึกษาบางแห่งในจังหวัดพระนคร จำนวน 312 คน ชาย 195 คน หญิง
117 คน โดยสุ่มคำที่วิเคราะห์ได้จากแบบเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 7 เดม
มาสร้างแบบทดสอบความเข้าใจคำแบบเลือกตอบ ผลการศึกษาพบว่า

1. ความเข้าใจคำศัพท์ และการอ่านเอาเรื่องมีความสัมพันธ์กันอย่างมีนัยสำคัญ
ทางสถิติ
2. นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีความเข้าใจคำอยู่ในเกณฑ์ดี
3. นักเรียนหญิงมีความสามารถในการเข้าใจคำสูงกว่านักเรียนชาย
4. นักเรียนในกลุ่มอายุต่ำ มีความสามารถในการเข้าใจคำสูงกว่านักเรียน
ในกลุ่มอายุสูง
5. นักเรียนที่มีบิดา มารดา หรือผู้ปกครองมีอาชีพต่างกัน คือ ไม่ว่าจะมามีอาชีพ
ประเภทวิชาชีพ ประเภทธุรกิจการค้า หรือประเภทช่างผลิตและกรรมกรก็ตาม มีความ
สามารถในการเข้าใจคำไม่แตกต่างกัน¹

¹ดุชา จันทรเอน "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์ และ ความเข้าใจ
ใจในการอ่าน ของนักเรียนที่สำเร็จชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ในโรงเรียนประถมศึกษาบางแห่ง
ในจังหวัดพระนคร" (ปริญญาานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร,
2509).

ในปี พ.ศ. 2517 บุญเรือน ศิริมงคล ได้ศึกษาการอ่านเอาเรื่องภาษาไทย ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่สาม โดยใช้แบบทดสอบ การอ่านเอาเรื่องภาษาไทย 3 แบบ คือ แบบทดสอบการอ่านเอาเรื่องประเภทแปลความตีความ และขยายความ ผลปรากฏว่า

1. นักเรียนหญิงในกลุ่มอายุต่ำกว่า 16 ปี มีความสามารถในการอ่านแบบทดสอบ ตีความ และแบบทดสอบทั้ง 3 แบบ รวมกันดีกว่านักเรียนชายในกลุ่มอายุเดียวกันอย่างมี นัยสำคัญที่ระดับ .05 ส่วนการอ่านแบบแปลความ และขยายความ นักเรียนชายและนักเรียน หญิงมีความสามารถแตกต่างกัน

2. นักเรียนชายในกลุ่มอายุสูงกว่า 16 ปี มีความสามารถในการอ่านแบบ ทดสอบตีความสูงกว่านักเรียนหญิงในกลุ่มอายุเดียวกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01 ส่วน ความสามารถในการอ่านแบบทดสอบแปลความ นักเรียนชาย และนักเรียนหญิงมีความ สามารถในการอ่านไม่แตกต่างกัน¹

ในปี พ.ศ. 2520 คารณี อุทัยรัตนกิจ ได้ศึกษาเกี่ยวกับความเข้าใจคำของ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่หนึ่ง โดยศึกษาจากนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียน สาขิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จังหวัดกรุงเทพมหานคร จำนวน 195 คน เป็น นักเรียนชาย 101 คน นักเรียนหญิง 94 คน แบ่งตามระดับอายุ เป็นนักเรียนในกลุ่ม อายุสูง (อายุระหว่าง 6 ขวบ ถึง 6 ขวบ 11 เดือน) จำนวน 93 คน และกลุ่ม อายุต่ำ (อายุระหว่าง 5 ขวบ 21 เดือน ถึง 5 ขวบ 11 เดือน) จำนวน 102 คน ผลของการวิจัยปรากฏว่า นักเรียนส่วนใหญ่มาจากสภาพครอบครัวที่มีฐานะ เศรษฐกิจ และ สังคมสูง ความสามารถในการเข้าใจคำของนักเรียนอยู่ในระดับสูงมาก²

¹บุญเรือน ศิริมงคล, "การอ่านเอาเรื่องภาษาไทยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่สาม" (วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย, 2517).

²คารณี อุทัยรัตนกิจ, "ความเข้าใจคำของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่หนึ่ง โรงเรียนสาขิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์" (วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต แผนก: วิชาจิตวิทยา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520).

ในปี พ.ศ. 2515 พิศรวัลย์ โกวิทวที ได้ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์กับความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนสาธิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยใช้แบบทดสอบความเข้าใจคำศัพท์ และแบบทดสอบความเข้าใจในการอ่าน ซึ่งผู้วิจัยได้สร้างขึ้นเอง ทดสอบนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 158 คน ผลปรากฏว่า ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์และความเข้าใจในการอ่าน เท่ากับ 0.801 มีนัยสำคัญที่ .05 อยู่ในระดับสูง แสดงว่า ถ้านักเรียนคนใดคนหนึ่งได้คะแนนสูง หรือต่ำกว่าค่าเฉลี่ยในเรื่องความเข้าใจคำศัพท์ก็จะได้คะแนนสูง หรือต่ำกว่าค่าเฉลี่ย ในเรื่องความเข้าใจในการอ่านด้วย และจะมีนักเรียนส่วนน้อยที่ไม่เป็นไปตามนี้¹

ในปี พ.ศ. 2520 อัครา บุญทิพย์ ได้ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์กับความสามารถในการอ่านเอาเรื่องของนักศึกษาประกาศนียบัตรวิชาการศึกษานิติที่ 2 ของ วิทยาลัยในภาคใต้ 4 วิทยาลัย โดยใช้แบบทดสอบซึ่งผู้วิจัยสร้างขึ้นเอง ทดสอบนักศึกษาชาย 100 คน และนักศึกษาหญิง 100 คน ผลการวิจัยพบว่า

ความเข้าใจคำศัพท์ความสามารถในการอ่านเอาเรื่อง มีความสัมพันธ์กันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ²

¹พิศรวัลย์ โกวิทวที, "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์ และความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5" (วิทยานิพนธ์ปริญญาโท บัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2515).

²อัครา บุญทิพย์ "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์กับความสามารถในการอ่านเอาเรื่อง ของนักศึกษาประกาศนียบัตรวิชาการศึกษานิติที่ 2" (วิทยานิพนธ์ปริญญาโท บัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2520).

งานวิจัยในต่างประเทศ

การอ่านเป็นกระบวนการที่ซับซ้อน เด็กจะอ่านได้อย่างมีประสิทธิภาพก็ต่อเมื่อไต่ผ่านกระบวนการเก็บโต และกระบวนการเรียนรู้มาแล้วเป็นเวลานานพอสมควร นั่นคือ เมื่อเด็กเข้าถึงภาวะหนึ่งที่เรียกว่า ความพร้อม เด็กจะมีสิ่งต่าง ๆ ในตัวประกอบกันอย่างเหมาะสม ได้แก่ เพศ อายุ ความสามารถทั่วไป สุขภาพ วุฒิภาวะ พื้นฐานความรู้ของเด็ก ความเข้าใจ ความสามารถในการพูด อารมณ์ การปรับตัวให้เข้ากับสังคม และความสนใจในการอ่าน¹ งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับเรื่องพัฒนาการด้านการอ่านมีดังนี้

ในปี ค.ศ. 1953 แมคคาร์ธี (McCarthy) ได้ศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับพัฒนาการด้านภาษาของเด็กวัยก่อนเข้าเรียน อายุระหว่าง 18 เดือน ถึง 54 เดือน จำนวน 140 คน เพื่อทดสอบความเข้าใจทางภาษา โดยใช้คำ 50 คำ เป็นสิ่งเร้าให้เด็กแสดงปฏิกิริยาตอบสนอง ผลปรากฏว่ามีความแตกต่างระหว่างเพศ คือ เด็กหญิงมีความก้าวหน้าด้านภาษามากกว่าเด็กชาย²

ในปี ค.ศ. 1957 เทมปลิน (Templin) ได้อ้างถึงผลการค้นคว้าของสมิท (Smith) ซึ่งได้ศึกษาความเข้าใจคำของเด็กชั้นประถม ตั้งแต่เกรด 1 ถึงเกรด 3 จำนวน 267 คน โดยใช้แบบทดสอบคำศัพท์แบบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก ผลปรากฏว่าคะแนนความเข้าใจคำระหว่างเด็กชายและเด็กหญิง เด็กที่มีอายุน้อย และอายุน้อยไม่แตกต่างกัน แต่เด็กที่มีฐานะทางเศรษฐกิจดี จะได้คะแนนความเข้าใจคำสูงกว่าเด็กที่มีฐานะทาง

¹Albert J. Harris, How to Increase Reading Ability

(Longmans, Green and Co., New York, 1956), p. 633.

²Dorothea A. McCarthy, "Some possible explanation of Sex Difference in Language Development and Disorders," Journal of Psychology 35 (September 1953) : 155-160.

เศรษฐกิจคำ¹

และในปีเดียวกัน โลบ (Loeb) ได้ศึกษาจำนวนคำที่เด็กเข้าใจ โดยศึกษา เด็กเกรด 4, เกรด 5 และ เกรด 6 ในมลรัฐอาร์แคนซัส (Arkansas) พบว่า เด็กที่ต่างกันทางสติปัญญา ฐานะทางเศรษฐกิจ และระดับการศึกษาของบิดา มารดา มีจำนวนคำศัพท์ที่เข้าใจแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ แต่สำหรับความแตกต่างทางเพศนั้น ไม่ทำให้เกิดความแตกต่างในความเข้าใจคำแต่ละคำ²

ในปี ค.ศ. 1968 วอเซนคราฟท์ (Wozencraft) ได้ศึกษาเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านของนักเรียนหญิง และนักเรียนชาย ซึ่งเรียนอยู่ในชั้น 3 จำนวน 564 คน และเรียนอยู่ในชั้น 6 จำนวน 603 คน จากโรงเรียนประถมศึกษา 121 แห่ง ผลปรากฏว่าความสามารถในการอ่านจะลดลงเมื่อเด็กมีอายุมากขึ้น นักเรียนหญิงจะมีความสามารถในการอ่านดีกว่า นักเรียนชายในกลุ่มนักเรียนที่มีความสามารถสูงและกลุ่มนักเรียนที่มีความสามารถต่ำ³

จากการศึกษาค้นคว้าเรื่องอิทธิพลที่มีต่อการพัฒนาความเข้าใจในการอ่านของต่างประเทศ อาจกล่าวโดยสรุปว่า พัฒนาการด้านการอ่าน ขึ้นอยู่กับสติปัญญา สิ่งแวดล้อม เพศ อายุของนักเรียน

¹Mildred C, Templin, Certain Language Skill in Children, Their Development and Interrelationship (Minneapolis, University of Minnesota Press, 1957, p. 108.

²Henry Jae, Loeb, "A Vocabulary Study of Fourth, Fifth, and Sixth Grade Children," Educational Dissertation (Publication No. 20, University of Arkansas, 1957), p. 609.

³Marian Wozencraft, "A Comparison of the Reading Abilities of Boys and Girls at two Grade Levels," Journal of the Reading Specialist, 61 (February, 1968), p. 259.

ในปี ค.ศ. 1945 แทรกซ์เลอร์ (Traxler) ได้ศึกษาระหว่างความเข้าใจคำ กับสัมฤทธิ์ผลทางวิชาการโดยทั่วไป ในระดับชั้นประถมศึกษา โดยศึกษากับเด็กเกรด 4 ถึงเกรด 8 ใช้แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ของ สแตนฟอร์ด (Stanford Achievement Test) หาความสัมพันธ์ระหว่างคะแนนความเข้าใจคำกับคะแนนรวมทั้งหมดของแบบทดสอบ พบว่ามีค่าสหสัมพันธ์เท่ากับ .839, .877, .809, .780 และ .827 สำหรับกลุ่มตัวอย่างเกรด 4 ถึง เกรด 8 ตามลำดับ นอกจากนี้ยังพบอีกว่าคะแนนความเข้าใจคำมีความสัมพันธ์สูง กับคะแนนที่ได้จากการทดสอบ โดยใช้แบบทดสอบสติปัญญาของ คูลแมน-แอนเดอร์สัน (Kuhlman-Anderson Intelligence Test) เขาสรุปว่า คะแนนความเข้าใจคำ เป็นตัวทำนายที่ดีของคะแนนรวมทั้งหมดจากแบบทดสอบผลสัมฤทธิ์สแตนฟอร์ด พร้อมทั้งเป็นตัวทำนายสติปัญญาไคควย และคะแนนความเข้าใจคำเป็นตัวทำนายที่ดีของคะแนนผลสัมฤทธิ์มากกว่าคะแนนจากแบบทดสอบ สติปัญญาของคูลแมน-แอนเดอร์สัน¹

ในปี ค.ศ. 1949 ชอว์ (Shaw) ได้ศึกษานักเรียนเกรด 9 จำนวนประมาณ 600 คน พบว่า ความสามารถในการเข้าใจความหมายของคำ มีความสัมพันธ์กับผลสัมฤทธิ์ทางวิชาการไคคาสหสัมพันธ์มีพิสัยตั้งแต่ .58-.78²

¹Arthur E. Traxler, "The Relationship Between Vocabulary and General Achievement in the Elementary School, The Elementary School Journal XLV (February, 1945): 331-333.

²D.C. Shaw, "Study of Relationship Between Thurstone Primary Mental Ability and High School Achievement, Journal of Educational Psychology 40(April, 1949): 239-249.

ในปี ค.ศ. 1966 มิทเลอร์ (Mittler) อ้างถึงผลการศึกษาของชอร์ (shaw) เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำจากแบบทดสอบ The Readability Picture Vocabulary Test กับความสามารถทางสติปัญญาจากแบบทดสอบเชาว์ปัญญา เวชเลอร์สำหรับเด็ก (Wechsler Intelligence Scale for Children หรือ WISC) พบว่ามีความสัมพันธ์กันเล็กน้อย¹

ในเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจคำศัพท์ และการอ่านจับใจความ ในต่างประเทศได้มีผู้สนใจทำการวิจัยไว้ดังนี้

ในปี ค.ศ. 1963 แฮริส (Harris) ได้อ้างถึงการค้นคว้าของ แมคเอลรอย (Macelroy) ซึ่งศึกษาจากกราฟแสดงมัชยฐานของคะแนนที่ได้จากข้อทดสอบมาตรฐาน เกี่ยวกับคำศัพท์และความเข้าใจในการอ่าน เพื่อที่จะดูแนวโน้มของความเจริญงอกงามของนักเรียนกลุ่มหนึ่งซึ่งอยู่ในชั้น 2 ถึงชั้น 7 ผลปรากฏว่า ความเข้าใจคำศัพท์มีความสัมพันธ์กับความเข้าใจในการอ่าน และพบต่อไปอีกว่า โดยทั่วไปแล้ว คะแนนที่ได้จากแบบทดสอบความเข้าใจในการอ่าน มักจะสูงกว่าคะแนนที่ได้จากแบบทดสอบความเข้าใจคำศัพท์²

¹P.J. Mittler "Language Disorders," in the Psychological Assersment of Mental and Physical Handicaps, ed. Peter Mittler (London: Tavistock Publications in Association with Methuen & Co., 1970) p. 633.

²Theodore L. Harris, "Summary of Investigations Relating to Reading," The Journal of Educational Research, 56(February, 1963), p. 291.

ในปี ค.ศ. 1965 นอบลอค (Knoblock) ได้ศึกษาเกี่ยวกับกระบวนการอ่าน โดยศึกษาจากนักเรียนในชั้น 2 จำนวน 154 คน โดยใช้แบบทดสอบพื้นฐานทางการอ่านของเกตส์ (The Gates' Primary Reading Tests) ซึ่งทดสอบเกี่ยวกับการจำคำการอ่านประโยค และการอ่านข้อความ ผลการศึกษาพบว่า

1. นักเรียนที่เข้าใจคำศัพท์สูงจะสามารถอ่านได้ดี
 2. นักเรียนที่มีความสามารถในการอ่านสูงจะสามารถใช้ภาษาได้ดีกว่า
- นักเรียนที่มีความสามารถในการอ่านต่ำ¹

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

¹Peter Knoblock, "A Research Investigation of the Reading Process," The Journal of Experimental Education, 33 (Spring, 1965), pp. 277-82.